

1 Eigenschaften

- 14 Nichia Hochleistungs-LEDs
- 3 Leuchtmodi
- Direktschaltung am Lampengehäuse oder über Infrarot-Fernbedienung, Reichweite ca. 10 m
- Smooth Dimming Control System: stufenlos dimmbar von 100% auf 10%
- SOS-Blinklicht für Notsituationen, z.B. im Outdoor-Bereich
- Verwendung modernster optischer Komponenten für optimale Ausleuchtung
- Abnehmbarer Lampenkopf zur Erweiterung des Leuchtfeldes (Bajonettverschluss)
- Elektronischer Schalter mit Direct Switch-Off-Funktion
- Kunststoffgehäuse mit gummierten Griffflächen, Boden und Kappe
- Platzsparender Laternengriff
- Im Lampenboden eingelassene Vorrichtung zum Aufhängen der Laterne
- Fernbedienung mit zusätzlicher Taschenlampenfunktion: 1 Nichia Ø5mm LED, schaltbar als Dauer- oder Blinklicht
- Spritzwassergeschützt (IPX4)
- 1 Kunststoff- und 2 Karabinerhaken

2 Schaltmodi

Schalter an der Laterne:

- 1.) ON
- 2.) SOS-Blinklicht
- 3.) Fernbedienungsmodus
- 4.) AUS

Infrarot-Fernbedienung:

Druckschalter für Taschenlampenfunktion:

- 1.) AN
- 2.) SOS-Blinklicht
- 3.) AUS

Druckschalter für Infrarot-Fernbedienung:

- 1.) AN
- 2.) SOS-Blinklicht
- 3.) AUS

Hinweise:

- Die Fernbedienung wird mit eingelegten Batterien geliefert. Bitte entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme den Schutzstreifen im Batteriefach.
- Schalten Sie die Laterne zuerst in den Fernbedienungsmodus (Laternenschalter leuchtet blau), um sie mit der Fernbedienung steuern zu können.

Dimmfunktion:

Halten Sie den Laternenschalter oder den Schalter der Fernbedienung gedrückt, um die Leuchtstärke von 100% auf 10% zu dimmen (blinkt bei 10%). Lassen Sie den Schalter los, wenn die gewünschte Leuchtstärke erreicht ist.

3 Leuchtmittelwechsel

LEDs müssen nicht ausgetauscht werden.

4 Batterien

Laterne: 6 x 1,5 V D-Cell/LR20
Alkalibatterien (nicht enthalten)
Fernbedienung: 2 x 1,5 V AAA/LR03
Alkalibatterien

Batteriewechsel

Laterne:

- 1.) Drehen Sie den Gehäuseboden gegen den Uhrzeigersinn auf.
- 2.) Achten Sie beim Einsetzen der neuen Batterien auf die Polarität.
- 3.) Setzen Sie den Gehäuseboden vorsichtig – die Aussparungen passgenau auf die Führungsschienen – wieder auf und drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn fest.

Fernbedienung:

- 1.) Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs in Pfeilrichtung ab.
- 2.) Achten Sie beim Einsetzen der neuen Batterien auf die Polarität.
- 3.) Schließen Sie das Batteriefach.

5 Größe + Gewicht

Laterne:
L x B x H: 122 x 122 x 240 mm
1.765 g (inkl. Batterie)

Fernbedienung:
L x B x H: 105 x 38 x 16 mm
48 g (inkl. Batterie)

Entsorgungshinweis

Entsorgung des Produkts nicht über den Hausmüll, sondern gem. den gesetzlichen Bestimmungen über eine Sammelstelle für Elektroschrott.

Warnung:

LED nicht direkt in die Augen leuchten!
Kinder: Nutzung nur unter Aufsicht eines Erwachsenen!

Karabiner nicht zum Klettern verwenden!

1 Features

- 14 Nichia high-performance LEDs
- 3 mode operation
- Direct switch on the lamp casing or IR remote control operation, distance range approx. 10 m
- Smooth Dimming Control System: electronic dimming from 100% to 10%
- SOS flashlight for emergencies, e.g. for outdoor activities
- State-of-the-art optical components for optimum illumination
- Removable lantern head broadens lighting area
- Electronic switch with Direct Switch-Off function
- Plastic case with rubberized side panels, base and top
- Space-saving handle
- Built-in lantern base hanger
- Remote operation with additional flashlight function: 1 Nichia Ø5mm LED, to be switched as permanent or flashing light
- Water resistant (IPX4)
- 1 plastic hook and 2 carabiners

2 Switch modes

Lantern switch:

- 1.) ON
- 2.) SOS-Flashlight
- 3.) Remote control operation mode
- 4.) OFF

IR remote control:

Switch for flashlight function:

- 1.) ON
- 2.) SOS-Flashlight
- 3.) OFF

IR remote control switch:

- 1.) ON
- 2.) SOS-Flashlight
- 3.) OFF

Remark:

- Remote control is delivered with batteries already included. Please remove protective strip from battery case before first use.
- Switch lantern into remote control mode (switch glows blue) so that it can be operated from the remote control.

Dimming function:

Press and hold the lantern or the IR remote control switch to dim the light from 100% to 10% output level (starts blinking at 10% output). Release the switch when reaching desired brightness level.

3 Bulb replacement

LEDs never need to be replaced.

4 Batteries

Lantern: 6 x 1.5-V D cell/LR20 alkaline batteries (not included)

IR remote control: 2 x 1.5-V AAA/LR03 alkaline batteries

Battery replacement

Lantern:

- 1.) To open battery case turn lantern base counterclockwise.
- 2.) Insert the new batteries, check for correct polarity.
- 3.) To close, glide back carefully the lantern base into the unit on its own track and turn it back on clockwise.

Remote control:

- 1.) Slide the cover of the battery case in the direction of the arrow.
- 2.) Insert the new batteries, check for correct polarity.
- 3.) Close the battery case.

5 Dimensions + Weight

Lantern:
L x W x H: 122 x 122 x 240 mm
1,765 g (incl. batteries)

IR remote control:
L x W x H: 105 x 38 x 16 mm
48 g (incl. batteries)

Disposal information

Do not dispose of product in domestic waste, but in line with statutory provisions for an electronic waste collection point.

Attention:

Do not shine LED light directly into eyes!
Children use only under adults-guidance!

Do not use carabiner for climbing!

1 Caractéristiques

- 14 LED Nichia à hautes performances
- 3 modes de luminosité
- Commutation directe au corps de la lampe ou via la télécommande infrarouge, portée 10 m env.
- Système Smooth Dimming Control: variable en continu de 100% à 10%
- Lumière par LED clignotante SOS pour les situations d'urgence, par exemple à l'extérieur
- Utilisation de composants optiques des plus modernes pour une illumination optimale
- Tête de lampe amovible pour l'élargissement du champ lumineux
- Commutateur électronique avec fonction Direct Switch-Off
- Boîtier plastique avec surfaces de poignée caoutchoutées, socle et capuchon
- Poignée de lanterne à faible encombrement
- Élément encastré dans le socle de la lampe pour accrocher la lanterne
- Télécommande avec fonction de torche supplémentaire: 1 LED Nichia Ø5mm, commutables comme lumière permanente ou clignotante
- Etanche aux jets d'eau (IPX4)
- 1 crochet en plastique et 2 mousquetons

2 Modes de commutation

Interrupteur de lanterne:

- 1.) ON
- 2.) Lumière clignotante SOS
- 3.) Mode télécommande
- 4.) Arrêt (OFF)

Télécommande infrarouge:

Interrupteur à poussoir pour la fonction de torche:

- 1.) ON
- 2.) Lumière clignotante SOS
- 3.) Arrêt (OFF)

Interrupteur à poussoir pour la télécommande infrarouge:

- 1.) ON
- 2.) Lumière clignotante SOS
- 3.) Arrêt (OFF)

Remarque:

- La télécommande est livrée avec des piles en place. Veuillez enlever la bande de protection avant la première utilisation dans le compartiment à piles.
- Commuter d'abord la lanterne au mode télécommande (le commutateur de la lanterne s'allume en bleu) pour pouvoir la commander avec la télécommande.

Fonction de gradation:

Tenez enfoncé le commutateur de la lanterne ou le commutateur de la télécommande pour varier l'intensité lumineuse de 100% à 10% (clignote à 10%). Relâchez le commutateur une fois que vous avez obtenu l'intensité lumineuse souhaitée.

3 Remplacement de la lampe

Les DEL n'ont pas besoin d'être remplacées.

4 Piles

Lanterne : 6 x piles alcalines 1,5 V D-Cell/LR20 (non incluses)
Télécommande infrarouge :
2 x piles alcalines 1,5 V AAA/LR03

Remplacement de la pile

Lanterne:

- 1.) Pour ouvrir le compartiment à piles, tourez le fond du boîtier dans le sens antihoraire.
- 2.) Mettez en place les nouvelles piles en respectant la polarité.
- 3.) Remettez en place le fond du boîtier avec précautions – les encoches exactement sur les glissières – serrez ce dernier en le tournant dans le sens horaire.

Télécommande :

- 1.) Poussez le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche.
- 2.) Insérez les nouvelles piles en respectant la polarité.
- 3.) Réfermer le logement des piles.

5 Dimension + Poids

Lanterne :
L x P x H: 122 x 122 x 240 mm
1.765 g (piles incluses)

Télécommande infrarouge :

L x P x H: 105 x 38 x 16 mm
48 g (piles incluses)

Indication pour l'élimination

Élimination du produit non pas avec les déchets ménagers, mais plutôt conformément aux dispositions légales, à un service de collecte des déchets électroniques.

Avvertissement:

Ne regardez jamais directement la lumière LED! Ne laissez jamais un enfant utiliser une lumière LED sans la surveillance d'un adulte.

Ne pas utiliser le mousqueton pour grimper!



LiteXpress
by many

CAMP 203-2 RC

Gebrauchsanleitung
Users Guide
Mode d'emploi
Modalità d'uso
Mode de empleo

14 Nichia
High Performance
LEDs

1 Nichia Ø5mm LED

3-Mode Operation
HIGH
Dimming Control
100% – 10%
SOS Flashing

IR Remote Control
with flashlight function
ON
SOS Flashing

Electronic Switch
Direct Switch-Off

Lantern
6 x D-Cell
(not included)
Remote Control
2 x 1,5V AAA
(included)

Lantern
1765 g
(incl. batteries)
Remote Control
48 g
(incl. batteries)



DE LiteXpress Garantie

5 Jahre Garantie auf Material- und Herstellungsfehler (einschließlich LED) bei sachgemäßer Behandlung (Batterien, Glühlampen und Verschleißteile ausgenommen).

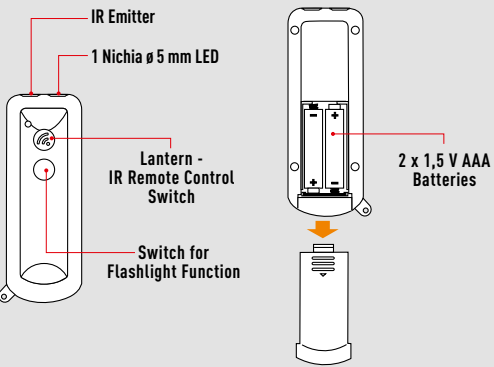
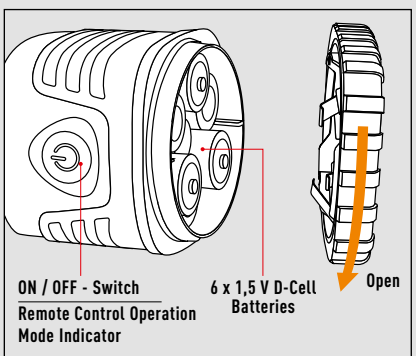
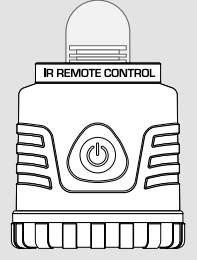
EN LiteXpress Warranty
5 years limited warranty on defects in material or workmanship (including LED) when used properly (batteries, lamps and wearing parts not included).

FR LiteXpress Garantie
5 ans de garantie sur les défauts de production et des matériaux (LED inclus) si l'article a été utilisé en manière appropriée (sans inclure l'usure des ampoules, des piles ou des autres composants).

IT LiteXpress Garanzia
5 anni di garanzia sui difetti di materiali o di produzione (inclusi LED) nel caso in cui l'articolo è stato usato nel modo appropriato (non includendo il logorio delle lampadine, le batterie o altri componenti consumabili).

ES LiteXpress Garantía
5 años de garantía en lo que concierne los defectos de producción y de los materiales de construcción (LED incluidos) solo si utilizado correctamente (no cubre desgaste por el uso de bombillas, baterías o otros componentes similares).

© LiteXpress GmbH, Germany
Duelmener Straße 92, DE-48653 Coesfeld
Service ☎ +49 2541 967870
www.liteXpress.de



Lantern	
HIGH 620 LUMENS	LOW 64 LUMENS
189cd	22cd
28m	9m
57h	500h
1m	

Remote Control
10 LUMENS
70cd
17m
6h
1m

IT

1 Caratteristiche

- 14 LED Nichia ad alta potenza
- 3 modi di luminosità
- Commutazione diretta sul corpo della lampada oppure tramite telecomando a infrarossi portata ca. 10 m
- Sistema graduale di controllo del dimmer: attenuazione continua dal 100% al 10%
- Luce LED lampeggiante di SOS per situazioni di emergenza, ad es. all'aperto
- Utilizzo dei più moderni componenti ottici per un'illuminazione ottimale
- Testa della lampada rimovibile, per ampliare la zona illuminata
- Interruttore elettronico con funzione „Direct Switch-Off“
- Alloggiamento in plastica con superfici di presa, corpo e calotta gommati
- Maniglie della lanterna salvaspazio
- Dispositivo per appendere la lanterna integrato nel corpo della lampada
- Telecomando con funzione pila tascabile aggiunta: 1 LED Nichia Ø5mm, commutabili tra luce permanente o luce lampeggiante
- Resistenza agli spruzzi d'acqua (IPX4)
- 1 ganci in plastica e 2 moschettoni

2 Modi di illuminazione

- Interruttore della lanterna:
- 1.) ON
 - 2.) Luce lampeggiante di SOS
 - 3.) Modalità telecomando
 - 4.) OFF

Telecomando a infrarossi:

- Pulsante per la funzione torcia pila tascabile:
- 1.) ON
 - 2.) Luce lampeggiante di SOS
 - 3.) OFF

Pulsante per il telecomando a infrarossi :

- 1.) ON
- 2.) Luce lampeggiante di SOS
- 3.) OFF

Avvertenze:

- Il telecomando viene fornito completo di batterie. Rimuovere il nastro di protezione dello scomparto batterie prima di usare il telecomando per la prima volta.
- Per controllare la lanterna tramite telecomando è necessario prima attivarla nella modalità telecomando (l'interruttore della lanterna lampeggia in blu).

Funzione dimmer:

Mantenere premuto l'interruttore della lanterna o del telecomando per attenuare l'intensità luminosa dal 100% fino al 10% (al 10% lampeggia). Rilasciare l'interruttore al raggiungimento della intensità luminosa desiderata.

3 Sostituzione della lampadina

Potrebbe non esser mai necessario sostituire i LED.

4 Pile

Lanterna: 6 x pile alcaline 1,5 V D-Cell/LR20 (non comprese)
Telecomando a infrarossi:
2 x pile alcaline 1,5 V AAA/LR03

Sostituzione delle pile

- Lanterna:
- 1.) Svitare il fondo del corpo lampada in senso antiorario.
 - 2.) Inserire le pile nuove con la polarità corretta.
 - 3.) Riavvitare con cura la base dell'alloggiamento, incanalando con precisione gli incavi nelle guide dell'alloggiamento, e girare in senso orario.

Telecomando:

- 1.) Scorrere il coperchio dello scomparto batterie in direzione della freccia.
- 2.) Inserire le pile nuove con la polarità corretta.
- 3.) Richiudere il vano portatile.

5 Dimensioni + Peso

Lanterna:
L x A x Al: 122 x 122 x 240 mm
1.765 g (pile comprese)

Telecomando a infrarossi:
L x A x Al: 105 x 38 x 16 mm
48 g (pile comprese)

Avvertenza per lo smaltimento

Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici, ma secondo le disposizioni di legge relative ai punti di raccolta per i rifiuti elettronici.

Attenzione:

Non puntare il raggio di luce direttamente negli occhi! Permettere l'uso ai bambini solo sotto la sorveglianza di un adulto!
Non utilizzare il gancio per scalate!

ES

1 Características

- 14 LEDs Nichia de alto rendimiento
- 3 niveles de luminosidad
- Conexión directa en carcasa de la lámpara o por mando a distancia infrarrojo. Alcance aprox. 10 m
- Smooth Dimming Control System: regulable en continuo desde 100% hasta 10%
- Luz de LED intermitente de SOS para situaciones de emergencia, p. ej., en exteriores
- Uso de los más modernos componentes ópticos para lograr una iluminación óptima
- Cabezera de lámpara retráctil para ampliar la zona iluminada
- Interruptor electrónico con función „Direct Switch-Off“
- Carcasa de plástico con superficies de empuñadura, base y tapa engomadas
- Empuñadura de linterna muy compacta
- Dispositivo encajado en el fondo de la lámpara para suspensión de la linterna
- Mando a distancia con función adicional de linterna: 1 LED Nichia Ø5mm, conmutables como luz permanente o intermitente
- Resistente al agua (IPX4)
- 1 gancho de plástico y 2 mosquetón

2 Modos de conexión

- Interruptor de linterna:
- 1.) ENCENDER (ON)
 - 2.) Luz intermitente de SOS
 - 3.) Modo mando a distancia
 - 4.) APAGAR (OFF)

Mando a distancia infrarrojo:

- Interruptor de presión para función de linterna:
- 1.) ENCENDER (ON)
 - 2.) Luz intermitente de SOS
 - 3.) APAGAR (OFF)

Interruptor de presión para mando a distancia infrarrojo :

- 1.) ENCENDER (ON)
- 2.) Luz intermitente de SOS
- 3.) APAGAR (OFF)

Nota:

- El mando a distancia se suministra con las baterías. Por favor, retire las tiras de protección de la superficie de la batería antes de la primera puesta en funcionamiento.
- Ponga en primer lugar la linterna en el modo mando a distancia (el interruptor de linterna se pone azul), para poderla controlar con el mando a distancia.

Función de regulación de luz:

Mantenga accionado en interruptor de la linterna o el interruptor del mando a distancia para atenuar la intensidad luminosa desde 100% hasta 10% (destella a 10%). Suelte el interruptor una vez alcanzada la intensidad luminosa deseada.

3 Cambio de bombilla

No se requiere nunca el cambio de los LEDs.

4 Pilas

Linterna: 6 x pilas alcalinas 1,5 V D-Cell/LR20 (no incluidas)
Mando a distancia infrarrojo:
2 x pilas alcalinas 1,5 V AAA/LR03

Cambio de pilas

- Linterna:
- 1.) Para abrir el compartimento de las pilas gire ligeramente la base de la carcasa en sentido antihorario.
 - 2.) Inserte las nuevas pilas, teniendo en cuenta la polaridad.
 - 3.) Para cerrar, vuelva a montar la base de la carcasa prestando atención de alinear correctamente los orificios con las guías y gírela firmemente en sentido horario.

Mando a distancia:

- 1.) Retire la tapa de la batería en la dirección de la flecha.
- 2.) Inserte las nuevas pilas, teniendo en cuenta la polaridad.
- 3.) Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

5 Dimensiones + Peso

Linterna:
L x A x Alt: 122 x 122 x 240 mm
1.765 g (pilas incluidas)

Mando a distancia infrarrojo:
L x A x Alt: 105 x 38 x 16 mm
48 g (pilas incluidas)

Indicación de evacuación

El producto no se puede eliminar con la basura doméstica, sino en un punto de recepción de desperdicios eléctricos, de acuerdo con las disposiciones legales.

Advertencia:

No mire directamente al LED! No permita que los niños utilicen los LEDs sin la supervisión de un adulto.
No utilizar el mosquetón para escalar!

